

孩子開始上托兒所或幼稚園？

家長為孩子報名時須瞭解的免疫資訊

維多利亞州的入托報名要求

法律規定¹，要為孩子報名上日托、幼稚園、家庭日托或臨時托兒服務，你必須向服務機構提供免疫記錄證明：

- 證明孩子已打過所有適齡疫苗，或
- 證明已安排孩子補打疫苗，或
- 證明孩子因健康問題不能打全所有疫苗。

什麼是免疫記錄證明？

這份證明顯示你孩子打過哪些疫苗。最常見的免疫記錄證明是澳大利亞兒童免疫登記處²出具的**免疫歷史記錄**。

‘順勢療法免疫’不是認可的免疫形式。

這份證明有什麼用處？

報名入托。要接受服務機構的留位，你必須向服務機構提供免疫記錄證明，通常要在孩子入托前兩個月內提交這份證明。

保證孩子安全。假如服務機構爆發疾病，可以用這份證明來鑒別哪些孩子有危險（比如孩子太小，還沒有打全預防某種疾病的疫苗），讓他們回家直到安全的時候再回來。

我得不到這份證明怎麼辦？

在某些情況下可以給 16 周的‘寬限期’，這樣能讓孩子先入托，同時給你時間去辦理證明。服務機構會告訴你是否能給寬限期。

我如何得到一份免疫記錄證明？

向澳大利亞兒童免疫登記處（ACIR）索取一份免疫記錄證明：

- 電話 1800 653 809
- 電郵 acir@medicareaustralia.gov.au
- 網站 www.medicareaustralia.gov.au/online
- 親自去國民保健處（Medicare）服務櫃檯

去找你的醫生或本地市政府

醫生或本地市政府免疫服務處也能提供免疫記錄證明。用於為孩子報名入托時，證明需要包含與 ACIR 免疫歷史記錄一樣的細節內容而且需要免疫機構的簽名。

我怎麼知道孩子沒有漏打疫苗？

仔細看你孩子最近的 ACIR 免疫歷史記錄，在記錄底部有一節內容標題為‘下一次要打的疫苗’，假如下一次打疫苗的時間是未來時間，那就說明你孩子打了所有適齡疫苗。

假如你孩子打了所有兒童期疫苗，在‘下一次要打的疫苗’標題下面就不會列任何疫苗。

入托后我孩子打了疫苗應該怎麼辦？

每次打完疫苗你都應該向服務機構提供更新過的免疫記錄證明供他們留存。

¹ 根據 2008 年公共健康及安康法，自 2016 年 1 月 1 日起生效。

² 澳大利亞兒童免疫登記處有可能在 2016 年 9 月更名為澳大利亞免疫登記處。

得到正確的證明

情形	建議
丟失 ACIR 免疫歷史記錄	聯絡 ACIR 重新發一份記錄，也可以隨時到國民保健處網站下載並列印。
錯誤的 ACIR 免疫歷史記錄	假如記錄中少了某種疫苗，聯絡醫生/護士問他們是否把記錄交給了 ACIR，可以按要求向你重發一份修正過的免疫歷史記錄。
過期未打疫苗	去找醫生/免疫護士。醫生/護士會給孩子打疫苗並通知 ACIR。ACIR 接到最新資訊后，可以按要求向你重發一份更新過的免疫歷史記錄。
過期未打多種疫苗	去找醫生/免疫護士。醫生/護士會安排一個‘補打疫苗的時間表’。你的醫生可以為你提供一份免疫記錄證明。
因健康問題不能打全所有疫苗	去找醫生。醫生會向 ACIR 提供資訊，ACIR 會按要求向你提供一份證明，聲明孩子未漏打疫苗以及因健康問題有哪些疫苗孩子不能打。
海外免疫證明	去找醫生/免疫護士。海外免疫時間表或許與澳大利亞的時間不一樣，需要由醫生/護士核對，再把諮詢傳遞給 ACIR，然後 ACIR 按要求向你提供一份免疫歷史記錄。
疑問或顧慮	向醫生/免疫護士諮詢意見。

為什麼要打疫苗？

孩子在上托兒所或幼稚園之前應該打全所有疫苗，這非常重要，目的是：

- 協助保護他們不受能通過免疫避免的疾病的侵擾

- 協助保護那些因健康問題不能打疫苗的其他人不受這些疾病的侵擾。

某些疾病會引發重症、有時會危及生命，而免疫是經過驗證的最安全的保護辦法。

兒童期免疫時間表



孩子應該在出生時、2 個月（最早可從 6 周開始）、4 個月、6 個月、12 個月、18 個月以及 3 歲半到 4 歲之間打疫苗。

要瞭解你的孩子需要打哪些疫苗：

- 去找你的醫生或聯絡本地市政府免疫服務處
- 上網查看免疫時間表：
www.betterhealth.vic.gov.au
- 接收你孩子應該在何時打疫苗的提示；下載免費的維州免疫時間軟體（VaxOnTime Victoria），適用蘋果機、安卓機和視窗機。

更多資訊

改善健康頻道

www.betterhealth.vic.gov.au

健康及民政部網站

www.health.vic.gov.au/immunisation

澳大利亞聯邦健康及老齡部全國免疫計劃

www.immunise.health.gov.au

要獲得本文翻譯稿件

www.health.vic.gov.au/immunisation

要獲得本刊物的其它可讀格式，請致電 1300 882 008，需要的話可使用全國傳遞服務 13 36 77，或者發電郵至 immunisation@dhhs.vic.gov.au

維州政府授權並出版，地址 1 Treasury Place, Melbourne。© 維多利亞州，2015 年 11 月。

除非另行說明，本刊物中的圖片僅做示範和說明之用，並不見得代表現實中的服務機構、服務設施或服務對象。

刊物網址 www.health.vic.gov.au/immunisation

Starting childcare or kindergarten?

Immunisation information for parents enrolling a child

Enrolment requirements in Victoria

By law¹, to finalise enrolment for your child in long day care, kindergarten, family day care or occasional care you must provide the service with an immunisation status certificate that shows your child is:

- up to date with vaccinations for their age **OR**
- on a vaccine catch-up schedule **OR**
- has a medical condition preventing them from being fully vaccinated.

What is an immunisation status certificate?

It is a statement showing the vaccines your child has received. The most common type of immunisation status certificate is an **Immunisation History Statement** from the Australian Childhood Immunisation Register²

'Homeopathic immunisation' is not a recognised form of immunisation.

What is this document used for?

To finalise enrolment. To accept an offered place at a service, you must provide the service with an immunisation status certificate. This would usually be done within two months before your child is due to start at the service.

To keep children safe. If there is a disease outbreak at the service, the document is used to identify children at risk (for example, children too young to be fully immunised against a disease) who may need to stay away from the service until it is safe for them to return.

What if I cannot get this document?

In some circumstances a 16 week 'grace period' can be applied, so your child can start at the service while you organise the document. The service can advise if this applies to you.

How do I get an immunisation status certificate?

Request an Immunisation History Statement from the Australian Childhood Immunisation Register (ACIR)

- phone 1800 653 809
- email acir@medicareaustralia.gov.au
- visit www.medicareaustralia.gov.au/online
- visit a Medicare service centre.

See your doctor or local council

A doctor or local council immunisation service can also provide an immunisation status certificate. To be used for enrolment, the document/s needs to contain the same details as an ACIR Immunisation History Statement and be signed by the immunisation provider.

How do I tell if my child is 'up to date'?

Review your child's most recent ACIR Immunisation History Statement. At the bottom of the statement there is a section titled 'Next due immunisation(s)'. If the date of the next due vaccination is in the future, then your child's immunisations are up to date for their age.

If your child has completed all their childhood vaccinations there will be no vaccines listed under the 'Next due immunisation(s)' heading.

What do I do when my child has vaccinations AFTER enrolling?

After each vaccination, you should provide an updated immunisation status certificate to the service to include in their records.

¹ Under the Public Health and Wellbeing Act 2008, in effect from 1 January 2016.

² The Australian Childhood Immunisation Register is likely to be renamed the Australian Immunisation Register in September 2016.

Getting the right documentation

Scenario	Advice
Lost ACIR Immunisation History Statement	Contact the ACIR for a replacement statement. These can also be downloaded and printed from the Medicare website at any time.
Incorrect ACIR Immunisation History Statement	If vaccines are missing from a statement, contact the doctor/nurse to check if the records were sent to the ACIR. Once the updated information is received by the ACIR, a corrected Immunisation History Statement can be re-issued to you on request.
Overdue for a vaccination	See a doctor/immunisation nurse. The doctor/nurse will provide the vaccine and inform the ACIR. Once the updated information is received by the ACIR, an updated Immunisation History Statement can be issued to you on request.
Overdue for multiple vaccinations	See a doctor/immunisation nurse. The doctor/nurse will develop a 'catch-up schedule'. Your doctor can provide you with an immunisation status certificate.
Medical reasons can't be fully vaccinated	See a doctor. The doctor will provide information to the ACIR and, on request, the ACIR will issue you with a Statement that says 'up to date' and notes which vaccines your child cannot receive for medical reasons.
Overseas vaccination	See a doctor/immunisation nurse. Overseas vaccination schedules may differ from the Australian schedule and need to be checked by a doctor/nurse who will transfer the information to the ACIR. An Immunisation History Statement will then be issued to you by the ACIR at your request.
Questions or concerns	Seek advice from a medical doctor or immunisation nurse.

Why immunise?

It is important that children are fully vaccinated before they start childcare or kindergarten to:

- help protect them from diseases that can be prevented by vaccination
- help protect others who cannot be vaccinated for medical reasons from being exposed to these diseases.

Immunisation is a proven and safe way to be protected against diseases that cause serious illness and sometimes death.

Childhood immunisation schedule



Children should be vaccinated at birth, 2 months (from as early as six weeks), 4, 6, 12 and 18 months of age and 3½-4 years of age.

To find out what immunisations your child needs:

- see your doctor or contact your local council immunisation service
- view the schedule of vaccinations online at www.betterhealth.vic.gov.au
- receive reminders when your child's immunisations are due; download the free VaxOnTime Victoria app, available for iOS, Android and Windows devices.

More information

Better Health Channel

www.betterhealth.vic.gov.au

Department of Health and Human Services website

www.health.vic.gov.au/immunisation

Australian Government Department of Health & Ageing Immunise Australia Program

www.immunise.health.gov.au

For translated versions of this document go to

www.health.vic.gov.au/immunisation

To receive this publication in an accessible format phone 1300 882 008, using the National Relay Service 13 36 77 if required, or email immunisation@dhhs.vic.gov.au

Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne. © State of Victoria, November 2015.

Except where otherwise indicated, the images in this publication show models and illustrative settings only, and do not necessarily depict actual services, facilities or recipients of services.

Available at www.health.vic.gov.au/immunisation